



HECTOR VELIS-MEZA

Historiador de palabras

Relatos desconocidos e insólitos en torno al rito amoroso revela Héctor Velis-Meza en su última obra. Palabras y dichos populares son explicados por este periodista y escritor, que ha dedicado gran parte de su trabajo a desentrañar las particularidades de nuestro idioma.

Crucidades, inflexiones, entonaciones. Así, en la contempera del *Avulsario* acerca del amor y el sexo, el escritor y periodista Héctor Velis-Meza. Un libro que ofrece una singular mirada —a través del origen de palabras y dichos— sobre el universo erótico. "Esta no es una historia de la sexualidad porque hay muchas. A mí me interesa contar la parte curiosa de la misma: amorosa y sexual del hombre y la mujer", explica el autor a Pícaro.

El tema siempre le interesó. Incluso, a través de los años formó una valiosa colección de libros acerca de amor, materializando un breve volumen de frases sobre el "para sorpresa mía, salió y se agotó. Me quedó dentro vueltas por qué no hacer un libro decimo". El *Avulsario* también incluye citas, pero a diferencia del otro —que era más variado—, ahora las frases son más íntimas, explica.

Esa no es la primera obra de Velis-Meza que indaga en la etimología de vocablos y expresiones nacionales. Con anterioridad publicó *Palabras, inventos e ideas en historia* (1995), *Dichos, frases y refranes en historia* (1996), y *Avulsario* acerca de la comedia, bebida y celebraciones (2008). Además, ha escrito *El amor: frase clásica de un sentimiento aún no definido* (1990), *Breve manual de estilo para medios de comunicación escrita* (1996), y *La signatura del Tívoli* (1998), entre otros títulos.

¿Cómo nació su interés por el origen de palabras y dichos?

Soy un gran lector y acumulé, organizando. Eso significaba que cada vez que me llamaba la atención algo en un libro lo anotaba en un párrafo de amor. De pronto comencé a relacionar palabras, y en un ensayo o una novela se contaba la historia de

una palabra. Fue lo único en las clases de la universidad para que los alumnos de redacción entendieran que el lenguaje es algo enormemente nacional. Y en un momento en que tenía poco trabajo, empecé a recopilar todas esas palabras y publiqué un libro en y modesto.

¿Qué importancia le atribuye a este conocimiento?

—La gente no quiere saber el origen del lenguaje, lo que decía es usar su propia habla. Lo único que pretende es encontrarle un sentido común al lenguaje, mostrar que no es algo arbitrario.

¿Cómo surge las tentativas para su libro? Porque ha mencionado en comedia, inventos y ideas el amor.

—El de la gaseosa fue un momento en que en Chile imponía un gran interés por el tema de la comedia. Fue a mí me interesó saber quién inventó la comedia, o cuál es la historia del único plato chileno en el mundo. En el caso del amor, fue consecuencia de una conversación que me

hace un tiempo con unas personas, donde les conté que el matrimonio era consecuencia de la infidelidad. Ellos quedaron muy sorprendidos, y me dijeron que era la fidelidad la que lo sustentaba. Eso es hoy día, pero, en su origen, la gente entendió que tenía que durar por años, cuando se dio cuenta que el verdadero amor no estaba en el matrimonio, sino en la infidelidad, porque el matrimonio, hasta el siglo XIX, era un contrato.

APRENDER Y ENTRETENERSE

Héctor Velis-Meza (Santiago, 1946) estudió periodismo en la Universidad de Chile. En su carrera profesional se ha desempeñado en UCV Televisión, Canal 13 y Radio Cooperativa. También ejerce la docencia en distintas universidades de la capital. "He trabajado en televisión, radio y el mundo editorial, y descubrí que la vida entre estos medios es muy provechosa", afirma cuando está en su trabajo.

LA POESÍA RECORRE CHILE

Nuevamente las calles de distintas ciudades del país se llenarán de poemas. Entre el 20 y el 27 de mayo se realizará en Chile el II Encuentro Internacional de Poesía: ChilePoesía 2003, oportunidad en la que los vates recorrerán desde Iquique a Punta Arenas llevando su arte más allá de la capital. Participarán una veintena de poetas extranjeros y un número importante de nacionales, entre ellos Mauricio Radella, Carrion Berenguer, Sergio Poma y Armando Uribe, entre otros.

Complementarán esta actividad una página web, el libro *La vida de las palabras: la memoria*, que ilustra el primer encuentro realizado durante el 2001, y la película del mismo nombre, realizada por Rodrigo Llan Sepúlveda, la cual se presentará en forma gratuita en la Fundación Telefónica.

"Hay que buscar una forma atractiva para que la persona aprenda. Esto es, asociar la enseñanza a algo tan insólito, que la gente no se olvidará por lo asombroso".

¿Cómo es la relación con los lectores y el público de la radio?

—Hago libros míos, a la larga, termino haciendo lo que la gente quería saber. Me voy dando cuenta de contestar las preguntas de las personas. Eso me permite tener una relación muy permanente con la gente.

¿Y a qué atribuye el interés de la gente por este tema?

—Me hace mucho gracia eso. Porque Gonzalo Benítez, que fue mi profesor, en una oportunidad me invitó a uno de sus programas y me dijo: "¿Qué que es esto lo que haces, porque algo tan formal como hablar de la historia de las palabras, resulta que llama la atención". Sucede que encontré una forma de contar una historia que cumple dos propósitos. Primero, entretiene mucho, porque la gente nunca espera la respuesta que extraño. Y segundo, las personas aprenden.

¿Cómo opera, cuál es su evaluación del hablar del idioma?

—Estamos viviendo una involución con respecto al lenguaje. Hoy hablamos con menos palabras y a veces más redundantes. Eso significa que estamos perdiendo la capacidad de comunicarnos con fluidez. Primero, porque no leemos y segundo, porque no conversamos como antes. Ahora las cosas son muy fáciles.

Velis-Meza desea publicar pronto *Historia de la vida amorosa*, basado en el programa del mismo nombre que realiza en Radio Cooperativa. Su idea es contar cómo nacen costumbres y tradiciones, de las cuales no conocemos su origen. "Todo tiene una historia, y a lo mejor ésta nos permite entender mejor las relaciones que tenemos", reflexiona finalmente.

Delia Pizarro San Martín

Historiador de palabras [Entrevista] [artículo] Delia Pizarro San Martín.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Pizarro San Martín, Delia

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Hlstorador de palabras [Entrevista] [artículo] Delia Pizarro San Martín. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile